



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 15.09.2004  
KOM(2004) 595 endelig

Forslag til

**RÅDETS FORORDNING**

**om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 176/2000 om ændring af Rådets forordning  
(EF) nr. 1015/94**

(forelagt af Kommissionen)

**DA**

**DA**

## BEGRUNDELSE

1. Ved forordning (EF) nr. 176/2000 fritog Rådet visse modeller af professionelle kameramodeller for anvendelsen af den endelige antidumpingtold i overensstemmelse med artikel 1, stk. 3, litra e), i forordning (EF) nr. 1015/94 og forordning (EF) nr. 2042/2000. Forordning (EF) nr. 176/2000 trådte i kraft dagen efter offentliggørelsen i De Europæiske Fællesskabers Tidende.
2. Senere modtog Kommissionen oplysninger om, at det ville være hensigtsmæssigt at anvende forordning (EF) nr. 176/2000 med tilbagevirkende kraft fra den dato, hvor Kommissionens tjenestegrene modtog den relevante anmodning om fritagelse for nævnte modeller.
3. Det var ikke fællesskabsinstitutionernes hensigt at indføre en endelig told på professionelle kameramodeller, som i princippet er fritaget herfra. Det blev også konstateret, at der var indrømmet fritagelse med tilbagevirkende kraft i tidligere lignede sager, dvs. hvor professionelle kameramodeller var blevet importeret, inden den relevante fritagelse trådte i kraft, men efter at anmodningen var fremsat.
4. Det blev derfor konkluderet, at bilaget til forordning (EF) nr. 176/2000 om fritagelse for told for professionelle kameramodeller, der produceres og eksporteres af Ikegami, bør finde anvendelse med tilbagevirkende kraft fra den dato, hvor Kommissionens tjenestegrene modtog den relevante anmodning om fritagelse, i overensstemmelse med Fællesskabets faste praksis.

Forslag til

## RÅDETS FORORDNING

### om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 176/2000 om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 1015/94

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab<sup>1</sup> ("grundforordningen"),

under henvisning til forslag fremsat af Kommissionen efter høring af Det Rådgivende Udvalg<sup>2</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

#### A. TIDLIGERE PROCEDURE

- (1) Rådet indførte ved forordning (EF) nr. 1015/94 (som senere ændret)<sup>3</sup> en endelig antidumpingtold på importen af fjernsynskamerasystemer med oprindelse i Japan. Rådet bekræftede efterfølgende den endelige antidumpingtold ved forordning (EF) nr. 2042/2000<sup>4</sup> i overensstemmelse med artikel 11, stk. 2, i grundforordningen.
- (2) I artikel 1, stk. 3, litra e), i forordning (EF) nr. 1015/94 og i forordning (EF) nr. 2042/2000 ("forordningerne om endelig told") fritog Rådet specifikt de kamerasystemer til professionelt brug, der er anført i bilaget til forordningerne om endelig told, ("bilaget"), for antidumpingtoldens anvendelsesområde, idet de ganske vist repræsenterer avancerede kamerasystemer til professionelt brug, der teknisk set falder inden for varedefinitionen i artikel 1, stk. 2, i forordningerne om endelig told, men ikke kan betragtes som fjernsynskamerasystemer.
- (3) En eksporterende producent, nemlig Ikegami Tsushinki Co. Ltd. ("Ikegami") anmodede i et brev, som Kommissionen modtog den 15. april 1999, om at få føjet visse nye modeller af professionelle kamerasystemer samt deres tilbehør til i bilaget for således at få dem fritaget for antidumpingtoldens anvendelsesområde. I januar

---

<sup>1</sup> EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1, senest ændret ved forordning (EF) nr. 461/2004 (EFT L 77 af 13.3.2004, s. 12).

<sup>2</sup> EFT C [...] af [...], s. [...].

<sup>3</sup> EFT L 111 af 30.4.1994, s. 106, senest ændret ved forordning (EF) nr. 176/2000 (EFT L 22 af 27.1.2000, s. 29).

<sup>4</sup> EFT L 244 af 29.9.2000, s. 38, senest ændret ved forordning (EF) nr. 825/2004 (EFT L 127 af 29.4.2004, s. 12).

2000 imødekom Rådet denne anmodning ved forordning (EF) nr. 176/2000<sup>5</sup> ("ændringsforordningen") og ændrede forordning (EF) nr. 1015/94 i overensstemmelse hermed. I henhold til artikel 2 i forordning (EF) nr. 176/2000 trådte denne ændring i kraft dagen efter offentliggørelsen i De Europæiske Fællesskabers Tidende, dvs. den 28. januar 2000.

## B. NUVÆRENDE UNDERSØGELSE

- (4) Fællesskabsinstitutionerne modtog oplysning om, at det ville være hensigtsmæssigt at anvende ændringsforordningen med tilbagevirkende kraft i det omfang, den ændrede bilaget til forordning (EF) nr. 1015/94.
- (5) En eksporterende producent, Ikegami, måtte betale endelig antidumpingtold på al eksport af professionelle kamerasystemer, der var omfattet af ændringsforordningen, men som var blevet foretaget, inden forordningen trådte i kraft, dvs. inden den 28. januar 2000, selvom disse modeller efterfølgende har været fritaget for tolden i henhold til artikel 1, stk. 3, litra e), i forordningerne om endelig told.
- (6) Den pågældende eksporterende producent henviste i den forbindelse også til fællesskabsinstitutionernes tidligere praksis, ifølge hvilken ændringer af bilaget i givet fald generelt finder anvendelse med tilbagevirkende kraft fra datoen for anmodningen. Derfor fremførte den pågældende eksporterende producent, at ændringen af bilaget i henhold til ændringsforordningen bør finde anvendelse fra den dato, hvor Kommissionen modtog den relevante anmodning om fritagelse for den endelige told, dvs. den 15. april 1999, i overensstemmelse med fællesskabsinstitutionernes faste praksis.
- (7) Kommissionen undersøgte, om det var hensigtsmæssigt at anvende ændringsforordningen med tilbagevirkende kraft. Det blev først fastslået, at alle de professionelle kameramodeller, der er nævnt i betragtning (5), faktisk kan anses for at være professionelle kamerasystemer. I henhold til artikel 1, stk. 3, litra e), i forordningerne om endelig told er disse kameraer fritaget for den endelige antidumpingtold ved deres indføjelser i bilaget.
- (8) Det bemærkes, at et professionelt kamerasystem, som falder ind under artikel 1, stk. 3, litra e), i forordningerne om endelige told, er fritaget for den endelige told fra den dato, hvor det udtrykkeligt er blevet anført i bilaget ved ændring af forordningerne om endelig told. I den forbindelse antages det, at de eksporterende producenter i forvejen, dvs. inden de første gang eksporterer til Fællesskabet, kender deres produktionsforløb og ved, om deres nye modeller kan anses for at være professionelle kameraer som omhandlet i artikel 1, stk. 3, litra e), og derfor bør tilføjes i bilaget efter anmodning herom.
- (9) Uanset ovenstående var det ikke fællesskabsinstitutionernes hensigt, at den endelige antidumpingtold skulle finde anvendelse på importen af professionelle kamerasystemer, som det senere kunne være muligt at fritage for denne told i medfør af artikel 1, stk. 3, litra e). Derfor erkendes det, at en forordning om fritagelse af visse professionelle kameramodeller for told i relevante tilfælde bør finde anvendelse med

---

<sup>5</sup> EFT L 22 af 27.1.2000, s. 29.

tilbagevirkende kraft fra datoen for modtagelsen af en sådan anmodning, hvilket gav fællesskabsinstitutionerne mulighed for at overvåge, om tarifieringerne var nøjagtige. Dette var navnlig tilfældet, når professionelle kameramodeller blev importeret til Fællesskabet, inden forordningen om ændring af bilaget trådte i kraft, men efter den dato, hvor anmodningen blev modtaget.

- (10) I den foreliggende sag blev det påvist, at Ikegami havde importeret visse professionelle kamerasystemer, inden ændringsforordningen blev offentliggjort, men efter at selskabet havde indgivet anmodning om fritagelse, og disse systemer blev senere fritaget for told i medfør af artikel 1, stk. 3, litra e), i forordningerne om endelig told. Ændringsforordningen trådte i kraft dagen efter offentliggørelsen, dvs. den 28. januar 2000. Som nævnt ovenfor har det dog ikke været fællesskabsinstitutionernes hensigt, at den endelige antidumpingtold skulle finde anvendelse på kamerasystemer, som det fastslås kan fritages efter indgivelse af anmodning herom til Kommissionen.. Straks efter indførelsen af endelige foranstaltninger og udarbejdelsen af det første bilag i 1994 underrettede Kommissionen faktisk de pågældende eksporterende producenter om, at den havde til hensigt at tilbagebetale den endelige antidumpingtold, der var betalt for importen af professionelle kamerasystemer, som det senere blev konstateret faldt ind under artikel 1, stk. 3, litra e), i perioden fra fremsættelsen af den dokumenterede anmodning og indtil offentliggørelsen af det ændrede bilag. I den forbindelse blev det fastslået, at en anvendelse af ændringsforordningen med tilbagevirkende kraft for så vidt angår ændringen af bilaget til forordning (EF) nr. 1015/94, ville bringe den aktuelle situation i overensstemmelse med fællesskabsinstitutionernes faste praksis.
- (11) EF-erhvervsgrenen og Ikegami blev informeret herom og fik en frist til at fremsætte bemærkninger til Kommissionens tjenestegrenes afgørelse. Ingen af de interesserede parter gjorde indsigelse mod ovenstående konklusioner.

### C. KONKLUSION

- (12) På baggrund af ovenstående konkluderede fællesskabsinstitutionerne, at anvendelse med tilbagevirkende kraft af bilaget som ændret ved ændringsforordningen er berettiget.
- (13) I betragtning af ovenstående bør bilaget som ændret ved forordning (EF) nr. 176/2000 finde anvendelse på importen af følgende professionelle kameramodeller, som Ikegami producerer og eksporterer til Det Europæiske Fællesskab, fra den dato, hvor Kommissionen modtog den relevante anmodning om fritagelse for den endelige antidumpingtold for disse modeller, dvs. den 15. april 1999:
- kamerahoved HC-400
  - kamerahoved HC-400W
  - søger VF15-46
  - kontrolpanel RCU-390
  - kamera-adapter CA-400
  - kamerakontrolenhed MA-200A

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Artikel 2 i forordning (EF) nr. 176/2000 affattes således:

”(1) Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

(2) Denne forordning finder anvendelse fra den 15. april 1999 for nedenstående varer fra Ikegami Tsushinki Co. Ltd.:

- kamerahoved HC-400
- -kamerahoved HC-400W
- søger VF15-46
- kontrolpanel RCU-390
- kamera adapter CA-400
- kamerakontrolenhed MA-200A”

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne  
Formand*